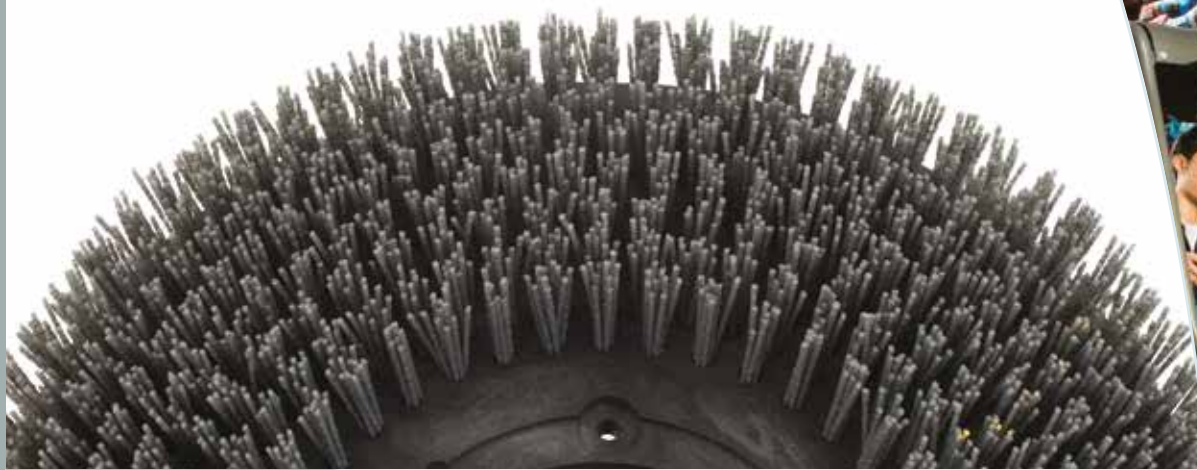


FÜR EINE SAUBERE, SICHERE  
UND GESÜNDERE WELT.

ERSATZTEILE UND KUNDENDIENST



# Tennant*True*® Bürsten

SICHERN SIE SICH DIE ÜBERLEGENE  
REINIGUNGSLEISTUNG IHRER  
TENNANT-MASCHINEN

- Speziell für Ihre Tennant-Maschine entwickelt
- Maximieren Sie die Reinigungswirkung in einem Durchgang
- Erzielen Sie bessere Reinigungsleistung und niedrigere Gesamtkosten

TENNANT SORGT FÜR DEN BESTEN  
GESAMTWERT UND NIEDRIGSTE  
KOSTEN FÜR IHR GESCHÄFT



An Ihrer Tennant-Maschine ist die Bürste eines der für außergewöhnliche Reinigungsleistung kritischsten Bauteile.

Nur Original Tennant<sup>True</sup>® Bürsten sind speziell zur Reinigung mit Tennant-Maschinen entwickelt und sorgen für bessere Reinigungsleistung.

Eine bessere Reinigungsleistung führt zu niedrigeren Kosten im Zusammenhang mit Nacharbeit, Arbeitsstunden, Sicherheit, Wartung und Teilekosten und trägt dazu bei, Ihr Geschäft effizienter zu betreiben.

## VORTEILE VON ORIGINAL TENNANT*TRUE*® BÜRSTEN

VERRINGERN SIE NACHARBEIT UND ZUSATZARBEITSKOSTEN –  
ERZIELEN SIE BESTE REINIGUNGSLEISTUNG VON **ANFANG AN**

VERRINGERN SIE WARTUNGSKOSTEN UND MASCHINENVERSCHLEISS

Tennant*True* Bürsten sind speziell für Ihre Tennant-Maschine entwickelt und sorgen für optimale Reinigungsleistung. Der passgenaue Sitz trägt zur Verringerung von Maschinenausfallzeiten und Kundendienstanrufen bei.

SCHÜTZEN SIE IHRE ANGESTELLTEN

Abfälle und ölige oder rutschige Fußböden führen häufig zu Unfällen durch Ausrutschen. Die Verwendung von speziell für Tennant-Maschinen entwickelten Bürsten trägt zur Verringerung der Gefahren im Zusammenhang mit solchen Unfällen bei. Mit Tennant*True* Bürsten verringern Sie Ihr Risiko auf ein Minimum.

ERZIELEN SIE BESSERE LEISTUNG ALS MIT KONKURRIERENDEN BÜRSTEN

Bei Tennant ist die Bürstenentwicklung ein wesentlicher Teil bei der Entwicklung einer neuen Maschine. Die Bürstenmerkmale werden identifiziert und mit dem Maschinenanpressdruck, der Bürstendrehzahl und dem Wasserdurchfluss getestet, um sicher zu gehen, dass die Bürste an der betreffenden Maschine optimal arbeitet.

TENNANTS DESIGNS WERDEN ZWAR VON ANDEREN  
BÜRSTENHERSTELLERN GERNE NACHGEAHMT, DOCH NUR  
TENNANT*TRUE* BÜRSTEN SIND SPEZIELL FÜR TENNANT-MASCHINEN  
ENTWICKELT UND KONSTRUIERT.





## SEHEN SIE GENAUER HIN – ENTDECKEN SIE DEN TENNANT*TRUE*® UNTERSCHIED



### Tellerbürste

#### LÖSUNGSLÖCHER (SCHRUBBBÜRSTEN)

Bei den Original Tennant*True* Bürsten fließt die Reinigungslösung durch Löcher in der Maschinenantriebskappe und im Bürstenantriebsadapter über die Arbeitsfläche der Bürste.

Sind die Lösungslöcher verstopft, fließt ein großer Teil der Reinigungslösung an der Bürste vorbei, was zu niedriger Reinigungsleistung, Verschwendung von Reinigungslösung und zusätzlichen Arbeitskosten führt.

Nicht für Tennant-Maschinen entwickelte Bürsten verschwenden Wasser und Reinigungslösung und schmälern die Arbeitsleistung Ihres Bedieners.


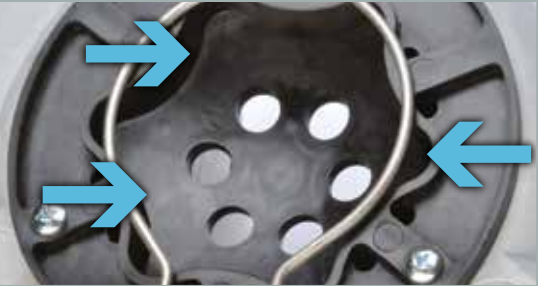
TENNANT <i>TRUE</i> BÜRSTE	ÄHNLICH AUSSEHENDE BÜRSTE
<ul style="list-style-type: none"><li>• Lösung fließt direkt zum Boden durch</li><li>• Keine verschwendeten Lösungen oder zusätzlichen Arbeitskosten</li><li>• Optimale Reinigungsleistung</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verstopfte Löcher versperren den Lösungsdurchfluss</li><li>• Verschwendung von Lösung und Arbeitszeit</li><li>• Verringerte Reinigungsleistung</li></ul>

NICHT FÜR TENNANT-MASCHINEN ENTWICKELTE BÜRSTEN  
VERSCHWENDEN ZEIT, MATERIAL UND GELD

SEHEN HEISST GLAUBEN

ABLAUFLÖCHER (SCHRUBBBÜRSTEN)

TennantTrue® Bürsten enthalten Ablauflöcher, um die Antriebskappe von Verschmutzung zu reinigen. Bei ähnlich aussehenden Bürsten ohne Ablauflöcher sammeln sich Abrieb und Schmutz zwischen Antriebskappe und Bürstenadapter. Dadurch kann die Antriebskappe schneller abgenutzt und beschädigt werden (siehe Fotos rechts).

TENNANTTRUE BÜRSTE	ÄHNLICH AUSSEHENDE BÜRSTE
	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ablauflöcher zum Ausspülen von Schmutz und Abrieb</li><li>• Verzögert zusätzlichen Verschleiß an der Antriebskappe der Maschine</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Keine Ablauflöcher zur Schmutzreinigung</li><li>• Abrieb und Schmutz sammeln sich in der Antriebskappe</li><li>• Beschleunigte Abnutzung an der Maschine</li></ul>



NEUE ANTRIEBSKAPPE



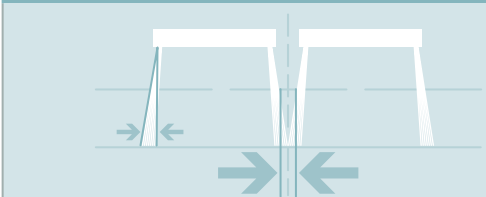

ABGENUTZTE ANTRIEBSKAPPE

Beschleunigte Abnutzung aufgrund fehlender Ablauflöcher in einer ähnlich aussehenden Bürste

ÖFFNUNGSWINKEL (SCHRUBBBÜRSTEN)

Tennant entwickelt und fabriziert Bürsten, die passgenau in der Maschine sitzen. Ähnlich aussehende, nicht speziell für Tennant-Maschinen entwickelte Bürsten passen eventuell nicht für eine spezielle Maschine oder Anwendung. In einer Maschine mit mehreren Bürsten kann dies zu einer Überlagerung zwischen Bürsten führen.

Die in den meisten nachgeahmten Bürsten verwendeten Borsten stehen abgewinkelt zur Reinigungsfläche. Da sich die Borsten abnutzen, vergrößert sich der Spalt zwischen den Bürsten, und Schmutz zwischen Bürstenarbeitsbreiten bleibt häufig auf dem Boden zurück. Tennant Bürsten stehen nahezu senkrecht zur Reinigungsfläche und tragen dazu bei, die Bürstennutzungsdauer zu verlängern und die Nachreinigung auf ein Minimum zu verringern.

TENNANTTRUE BÜRSTE	ÄHNLICH AUSSEHENDE BÜRSTE
	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Passgenau für Tennant-Maschinen</li><li>• Nahezu senkrechte Borsten sorgen für wirksamere Reinigung</li><li>• Wirksamere Reinigung in einem Durchgang</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kann zu groß oder zu klein für Tennant-Maschinen sein</li><li>• Da sich die Bürste abnutzt, vergrößert sich der Spalt zwischen den Bürsten, so dass dort ein ungeschrubbter Streifen zurückbleibt.</li><li>• Zusatzkosten für Nachreinigung und Ersatzteile</li></ul>



## Walzenbürste

Langlebige Walzenbürsten dienen zum wirksamen Kehren und Schrubben.

### PRODUKTIONS NORMEN

Tennant<sup>True</sup>® Bürstenkörper werden im Hinblick auf Geradheit, Rundung und Wandstärke nach den strengsten Branchenvorgaben hergestellt und gewährleisten einen leichtgängigen symmetrischen Bürstenbetrieb. Diese Merkmale tragen zur Vorbeugung gegen übermäßigen Verschleiß und Beanspruchung der Maschinenbauteile bei.

TENNANT <sup>True</sup> BÜRSTE	ÄHNLICH AUSSEHENDE BÜRSTE (MIT ADAPTER)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durch ein präzises Strangpressverfahren wird ein geraderes runderes Rohr hergestellt, das sich leichter installieren lässt</li> <li>• Gleichbleibende Reinigungsleistung</li> <li>• Verringert Schwingungen und Geräusche auf ein Minimum</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potentielle Installationsprobleme</li> <li>• Ungleichmäßige Reinigungsleistung</li> <li>• Eine unsymmetrische Bürste flattert und erzeugt Geräusche</li> </ul>

### KEILWELLE

Die Keilwelle auf jedem Tennant<sup>True</sup> Bürstenkörper wird bei der Bürstenherstellung stranggepresst, um besten Sitz auf Tennant-Maschinen zu gewährleisten. Ähnliche Bürsten anderer Hersteller erfordern Adapter mit Schrauben, die sich ungünstig auf die Installation und Leistung der Bürste auswirken können.

TENNANT <sup>True</sup> BÜRSTE	ÄHNLICH AUSSEHENDE BÜRSTE
 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stranggepresste Keilwelle als Teil des Bürstenkörpers</li> <li>• Entwickelt für Tennant-Maschinen; kein Adapter erforderlich</li> <li>• Leichte Installation und hohe Leistung</li> </ul>	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zur Anpassung an eine Tennant-Maschine erforderliche Adapter und Schrauben können sich negativ auf die Installation und die Leistung auswirken</li> <li>• Schrauben können bei der Installation der Bürstenantriebskappe im Weg sein</li> <li>• Schwer zu installieren</li> </ul>


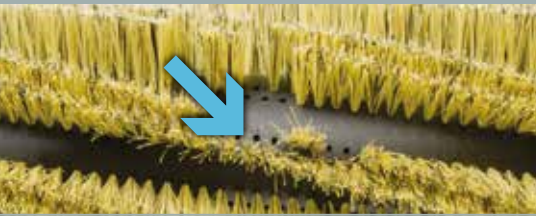
## BÜRSTENKÖRPERDURCHMESSER

Tennant True® Bürsten bieten maximale Borstenlänge für längstmögliche Nutzungsdauer. Ähnlich aussehende Bürsten, für die ein Adapter benötigt wird, werden mit zusätzlichem Gewicht belastet und die Borstenlänge kann bis zu 31 Prozent kürzer ausfallen.\*

TENNANT TRUE BÜRSTE	ÄHNLICH AUSSEHENDE BÜRSTE
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Längere Bürstenlebensdauer senkt Kosten</li> <li>• Maximale Borstenlänge für längere Nutzungsdauer</li> <li>• Ideales Gewicht für Leistung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Höhere Kosten durch häufigeren Wechsel</li> <li>• Kürzere Borstenlänge</li> <li>• Adapter erhöht das Gewicht und verursacht Verformungen an der Maschine</li> </ul>

## BESATZBÜNDELVERANKERUNG

Tennant spezifiziert eine Zugkraftmessung für Besatzbündel, um zu gewährleisten, dass diese sicher an der Bürste verankert sind. Bürstenborsten arbeiten am besten und längsten, wenn sie sicher verankert sind. Ähnlich aussehende Bürsten haben häufig dürrtig gesicherte Besatzbündel, die ausfallen oder herausgezogen werden können, wenn sie über Bodenroste oder andere raue Oberflächen kehren.

TENNANT TRUE BÜRSTE	ÄHNLICH AUSSEHENDE BÜRSTE
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sichere Verankerung</li> <li>• Keine ausfallenden Borsten</li> <li>• Hohe Zugtestspezifikation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lockere oder unsicher befestigte Borsten</li> <li>• Borsten können ausfallen oder herausgezogen werden</li> <li>• Uneinheitliche Zugtestergebnisse</li> </ul>

\* Auf der Grundlage von auf 3/4 cm Borstenlänge abgenutzten Schrubbbürsten





## Seitenbesen (KEHRBÜRSTE)

Die Besatzbündel auf einem Seitenbesen sind nach außen abgewinkelt, um in Ecken und Kanten zu kehren. Der Schmutz wird vor die Kehr- und Saugmaschine geschoben und von der Hauptkehrwalze aufgenommen. Tennant definiert den richtigen Borstendurchmesser und den passenden Öffnungswinkel, um maximale Arbeitsbreite zu erzielen, ohne die Steifheit oder Kehrleistung zu beeinträchtigen. Ähnlich aussehende Bürsten verwenden häufig geringwertiges oder unpassend dimensioniertes Borstenmaterial, was bereits nach wenigen Einsätzen zur Verformung der Borsten und zur Abnahme der Reinigungsleistung führt.

TENNANT <i>TRUE</i> ® BÜRSTE	ÄHNLICH AUSSEHENDE BÜRSTE
	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Größerer Öffnungswinkel sorgt für größere Arbeitsbreite</li><li>• Steife bruchfeste hochwertige Borsten</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kleinerer Öffnungswinkel verringert die Arbeitsbreite</li><li>• Geringwertiges Borstenmaterial mit ungleichmäßigen Borsten</li></ul>





## Tennant *True*® Patentierte Bürsten

### TENNANT*TRUE* SANDKEILBÜRSTE (KEHRWALZE)

Tennants patentiertes Sandkeildesign enthält dieselbe Borstenzahl wie hochdichte Bürsten und charakteristische Lücken zur Schmutzaufnahme. Diese Bauart ist besonders wirksam bei hohen Sandkonzentrationen und anderen feinkörnigen Stoffen, wie sie beispielsweise in Gießereien, Bäckereien und Zementwerken anfallen.



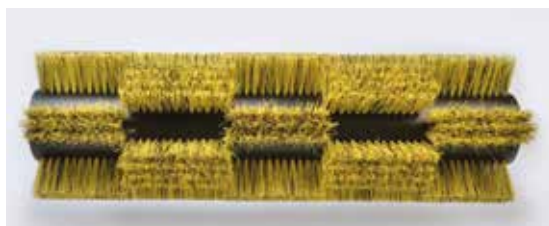
### TENNANT*TRUE* SANDKEILBÜRSTE (SCHRUBBWALZE)

Tennants patentierte Sandkeil-Schrubbwalze dient zur wirksamen Schmutzaufnahme und gleichmäßigeren Wasserverteilung und -rückhaltung. Wirksame Reinigungsleistung trägt zur Senkung der Arbeitskosten bei.



### TENNANT*TRUE* FENSTERBESATZBÜRSTE (KEHRWALZE)

Der patentierte Fensterbesatz von Tennant ist besonders wirkungsvoll für sperrige Gegenstände oder Papierschnitzel. Mit ihren Öffnungen, die größere Verschmutzungen einfangen, ist diese Bürste ideal für Druckereien, Verpackungsabteilungen und Warenlager.



# DIE RICHTIGE BÜRSTE FÜR JEDE ANWENDUNG

## Bürstenbesatzanordnungen

### WÄHLEN SIE DIE RICHTIGE BÜRSTE FÜR IHRE ANWENDUNG

Gehen Sie bei der Bürstenwahl auf Nummer Sicher. Unser Werkverkauf und unsere Kundenberater sondieren Ihren Bedarf und empfehlen Ihnen die beste Bürste für die jeweilige Anwendung.

Tennant-Kehrwalzen sind auf Haltbarkeit ausgelegt. Die aus hochwertigem strapazierfähigem Rohmaterial hergestellten Bürsten mit einzigartigem Keilwellensystem übertragen die Kraft wirksam von der Nabe auf die Bürste und sorgen für überlegene Leistung und lange Nutzungsdauer.

### KEHRWALZEN

#### VOLLBESATZ

Hohe Besatzdichte zur Aufnahme von Sand, Staub und anderen feinkörnigen Verschmutzungen.

#### SANDKEIL

Patentierte Bürste mit hoher Besatzdichte zur wirksamen Aufnahme größerer Ansammlungen feinkörniger Verschmutzungen.

#### VOLLBESATZ-ROHRBESEN

Belastbares Polypropylen sorgt für überlegene Leistung auf unebenen oder unregelmäßigen Oberflächen. Verwendung für Tennants größere Kehrmaschinen für den Außenbereich.

#### FENSTERBESATZWALZE

Patentierte Bürste mit Öffnungen, die leichte Abfälle und auch Papierschnitzel einfangen.

#### 6/8 DOPPELREIHE

Allzweckbürste mit Borsten, die feinkörnigen Schmutz aufnehmen, während die Zwischenräume zwischen den Reihen sperrigere Abfälle wirksam einfangen.

#### SCHNELLKEHRBÜRSTE

Weitere Abstände zwischen Borstenreihen zur wirksamen Aufnahme sperriger Abfälle beim schnellen Kehren.

#### SEITENBESEN

Runde abgewinkelte Bauform zum Kehren in Ecken und entlang von Kanten. Schiebt den Schmutz vor die Kehrmaschine zur Aufnahme durch die Hauptbürste.





## SCHRUBBÜRSTEN

Die langlebigen Teller- und Walzenbürsten sind zum Schutz gegen Verwinden und Bruch mit Bürstenkörpern aus Kunststoff ausgestattet. Ablauflöcher auf den Tellerbürsten tragen dazu bei, Wasser und Abrieb von Bereichen mit hoher Abnutzung auszuspülen, um die Antriebskappe der Maschine zu schützen und optimale Bürstendrehzahlen zu gewährleisten.

### WALZEN- UND TELLERBÜRSTEN

Vollbesatzborsten werden auf die zur Abdeckung der Bodenfläche optimale Länge zugeschnitten; geeignete Borstensteifheit sorgt für wirksame Schrubbleistung.



WALZENBÜRSTE



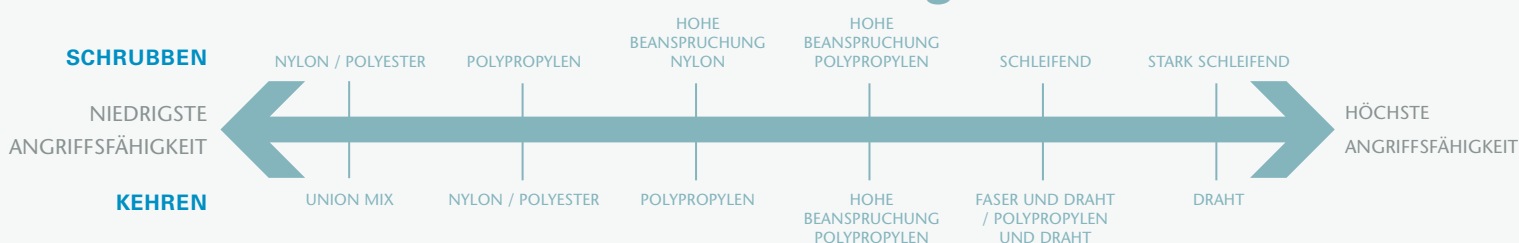
TELLERBÜRSTE

## Bürstenauswahltable in Abhängigkeit des Bodentyps und Reinigungsvorgangs

VERFAHREN	BÖDEN IN INDUSTRIEANLAGEN			DEKORBÖDEN		
	Unbeschichteter Beton, Ziegelstein, Pflasterstein, Asphalt			Beschichteter Beton, Fliesen, Terrazzo, Versiegeltes Holz, weiche Sportböden		
	ANGRIFFSFÄHIGKEIT		HÖCHSTE	ANGRIFFSFÄHIGKEIT		HÖCHSTE
	NIEDRIGSTE			NIEDRIGSTE		
Leichtes Schrubben, Polieren	Nylon	Polypropylen		Nylon		Polypropylen
Mittelstarkes Schrubben	Polyester	Polypropylen	Hohe Beanspruchung Polypropylen		Polyester	Polypropylen
Starkes Schrubben	Hohe Beanspruchung Polypropylen	Schleifend	Stark schleifend		Hohe Beanspruchung Nylon	Hohe Beanspruchung Polypropylen
Ansammeln, Entfernen, Abräumen	Schleifend		Stark schleifend		Schleifend	Stark schleifend

Diese Empfehlungen werden als allgemeiner Leitfaden für die meisten Voraussetzungen zur Verfügung gestellt. Wenden Sie sich bitte an Ihren Tennant Verkaufs- oder Kundendienstberater, falls eine Bewertung am Standort erforderlich ist.

## Bürstenbesatzmaterial Orientierungshilfe





## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

**F** Wie senkt eine bessere Reinigungsleistung meine Gesamtkosten?

**A** Eine bessere Reinigungsleistung macht weniger Nacharbeit erforderlich und senkt dadurch die Arbeitskosten sowie das Risiko von Sicherheitsbeanstandungen und die Kosten für Wartung und Ersatzteile.

**F** Was ist der Unterschied zwischen einem „TennantTrue® OEM“-Teil und einem ähnlich aussehenden Tennant Aftermarket“-Teil?

**A** TennantTrue OEM-Teile wurden von Tennant-Ingenieuren entwickelt und getestet, um die Reinigungsleistung der Tennant-Maschinen zu optimieren. „Tennant Aftermarket“-Teile, die nicht von Tennant entwickelt wurden, unterscheiden sich eventuell in Form, Sitz oder Funktion, was zu beeinträchtigter Reinigungsleistung und höheren Kosten führen kann.

**F** Wie sichere ich die überlegene Leistung meiner Tennant-Reinigungsmaschinen?

**A** Verwenden Sie nur Original TennantTrue Teile, halten Sie sich an den Wartungsplan Ihrer Tennant-Maschine und wenden Sie sich an unseren Werkverkauf und unseren Kundendienst, wenn Sie Unterstützung benötigen.

**F** Wie kann ich sicher sein, dass ich TennantTrue Teile verwende?

**A** Bestellen Sie Ihre Teile entweder direkt bei Tennant oder fragen Sie einen Vertragshändler für Tennant-Maschinen und Teile nach von Tennant entwickelten und hergestellten Teilen.

**F** Wie kann ich mehr über TennantTrue Bürsten erfahren?

**A** Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Handelsvertreter oder Kundendiensttechniker, besuchen Sie [www.Tennantco.com/brushes](http://www.Tennantco.com/brushes).

Der beste Weg zu überlegener Reinigungsleistung ist die Verwendung von TennantTrue Bürsten auf Ihren Tennant-Maschinen.

### SEHEN IST GLAUBEN

*Wenden Sie sich für eine Vorführung oder zusätzliche Informationen an uns:*

**TENNANT GmbH & Co. KG**  
Karl-Arnold-Strasse 5  
73230 Kirchheim u. Teck  
DEUTSCHLAND  
Tel: 00800-2255 8366  
Fax: 00800-3298 3662  
Lokale Rufnummer: 01805-836626  
Lokale Faxnummer: 01805-836329  
E-Mail: [info@tennant.de](mailto:info@tennant.de)

**TCS EMEA GmbH**  
Sommerfeld 1  
5202 Neumarkt am Wallersee  
AUSTRIA  
Tel: +43 (0)6216 4524 & 4525  
Fax: +43 (0)6216 4524 20  
E-mail: [office@tennant-cee.com](mailto:office@tennant-cee.com)

**TENNANT EUROPE NV**  
Roderveldlaan 3  
2600 Antwerp  
BELGIUM  
Tel: +32 3 217 94 11  
Fax: +32 3 217 94 19  
E-mail: [europe@tennantco.com](mailto:europe@tennantco.com)